



MANZANILLO, COLIMA a 15 de NOVIEMBRE del 2017

REF. PUERTO: FCLPANLPM 0524.17

REF. CLIENTE: 816000004333

C. ADMINISTRADOR DE LA ADUANA MARITIMA DEL PUERTO DE MANZANILLO, COLIMA
P R E S E N T E.

Por este conducto y bajo protesta de decir verdad declaramos que de conformidad a lo establecido en los artículos 36A y 40 ambos de la Ley aduanera, el artículo 65 del Reglamento de la Ley Aduanera y la Norma 14 apartado B 2ª unidad del Manual de Operación Aduanera, por este medio hacemos entrega al agente aduanal:

AGENTE ADUANAL:	EMILIO SADA PAZ GARZA	PATENTE:	3251
-----------------	-----------------------	----------	------

CONOCIMIENTO DE EMBARQUE NO:	NYKSSCLT09470700
BUQUE:	ANTON SCHULTE 2608W
PUERTO DE EMBARQUE:	VALPARAISO, CHILE

CONTENEDOR(ES):	TRLU7406961	40 HC
	TCNU1642889	40 HC
	TCNU4324507	40 HC

El citado conocimiento de embarque Marítimo está consignado a nombre de nuestro cliente PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. (Se adjunta copia), mismo que nos ha girado instrucciones para hacer entrega al Agente aduanal citado en párrafos anteriores quien fue designado por el importador final.

LOGISTICA PORTUARIA DE
MANZANILLO, S.A. DE C.V.
R.F.C.LPM-050301-E69
PRIVADA PAROTAS /# 1, VALLE DE LAS GARZAS
C.P. 28210 MANZANILLO, COL.
TELS (314) 333 60 71 / 321 73 / 336 75 68.

Atentamente JOSE MENDOZA
Logística Portuaria de Manzanillo S.A. de C.V.

LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V.



DELIVERY ORDER

NYK de México, S.A. de C.V. As Agent for NYK Line
Manzanillo Port Office

Our ref D/O No:	ZLOT01075300	Issue Office :	ZLOBB	Issue Date :	14-NOV-17
Bill of Lading No.:	NYKSSCLT09470700	Customs Ref. No. :		Customs Ref. No. :	
Consignee :	PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V.				
D/O Receiver :					
Phone :		PIC :			
Vessel Voyage Dir :	ANTON SCHULTE 2608W				
Place of Receipt :	VALPARAISO				
Port of Loading :	VALPARAISO				
Port of Discharging :	MANZANILLO	ETA/Vessel Arrival Date :	16-NOV-17 22:00		
Place of Delivery :	GUADALAJARA				
Customs Commodity :	PLASTIC BOXES PACKAGING FRUIT				
Cargo Pick Up Loc :	MXZLO01 (SSA MEXICO S.A. DE C.V.) SSA Mexico S.A. de C.V., Carr. Manzanillo-Santiago k.m 4.5, Puerto Interior, Manzanillo, Col. C.P. 28200 (TEL : 3143311000)				
Empty Return Locations :	MXGDL33 (INTERMODAL MEXICO, S.A. DE C.V.) Av. doctor R. Michel NO.1780 Col., Atlas Esq. Rio La Barca, Guadalajara Jalisco 4870, Mexico (TEL :)				
Total Q'TY of Container :	20ft - 0 / 40ft - 3				
Total Package :	2770CS				
Total Weight :	26032.000KGS	Total Measure :	105.000CBM		
		Disch :	SSA MEXICO S.A. DE C.V.		

Container No.	TP/SZ	Seal No
TCLU1642889	40'DRY HC.	WSA0357899
TCNU4324507	40'DRY HC.	WSA0357943
TRLU7406961	40'DRY HC.	WSA0357944

Remark

Blvd. Miguel de la Madrid No. 426, Torre Puerto Piso 5, Local 52
Zona Industrial Tapeixtles, Manzanillo Colima, C.P.28239

ORIGINAL DELIVERY ORDER



ORIGINAL NON NEGOTIABLE

SHIPPER/EXPORTER PANALPINA CHILE TRANSPORTES MUNDIALES LTDA. AV. APOQUINDO 3885, PISO 10 LAS CONDES SANTIAGO 7550177 CL 89170800-9				BOOKING NO. SCLT09470700		SEA WAYBILL NO. NYKSSCLT09470700					
CONSIGNEE PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. AV.ROYAL COUNTRY 4596 6A Y 3B EDIF. CUBE 2, PUERTA DE HIERRO ZAPOPAN 45116 MX				FORWARDING AGENT-REFERENCES FMC NO. PANALPINA CHILE TRANSPORTES SCL MUNDIALES LTDA. AV. APOQUINDO 3885, <							
NOTIFY PARTY (It is agreed that no responsibility shall be attached to the Carrier or its Agents for failure to notify) PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. AV.ROYAL COUNTRY 4596 6A Y 3B EDIF. CUBE 2, PUERTA DE HIERRO ZAPOPAN 45116 MX				RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or package(s) said to contain the Goods, to be carried subject to all the terms and conditions herein. Delivery of the Goods to the Carrier for Carriage hereunder constitutes the Merchant's acceptance of all the stipulations, exceptions, terms and conditions of this Bill as fully as if signed by him, any contrary local custom or privilege notwithstanding. This Bill supersedes all prior agreements or freight engagements for the Goods. This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier. In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha and the Vessel and/or her owner, has signed the number of Bills stated hereunder, all of this tenor and date. Where issued as a Bill of Lading, delivery may be made against only one original Bill in which case, the others shall stand void.							
PRE-CARRIAGE BY		PLACE OF RECEIPT VALPARAISO		FINAL DESTINATION(for the Merchant's reference only) GUADALAJARA							
OCEAN VESSEL VOYAGE NO. FLAG ANTON SCHULTE 2608W		PORT OF LOADING VALPARAISO		TYPE OF MOVEMENT(IF MIXED, USE DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS FIELD) FCL / FCL CY / DOOR							
PORT OF DISCHARGE MANZANILLO		PLACE OF DELIVERY GUADALAJARA									
(CHECK "HM" COLUMN IF HAZARDOUS MATERIAL) PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER BUT NOT ACKNOWLEDGED BY THE CARRIER											
CNTR. NOS. W/SEAL NOS. MARKS & NUMBERS		QUANTITY (FOR CUSTOMS DECLARATION ONLY)		H M		DESCRIPTION OF GOODS		GROSS WEIGHT		GROSS MEASUREMENT	
TCLU1642889 / WSA0357899		1061		/		1061 CASES /FCL / FCL/40HQ		9130.000KGS/35.000M3			
TCNU4324507 / WSA0357943		648		/		648 CASES /FCL / FCL/40HQ		7772.000KGS/35.000M3			
TRLU7406961 / WSA0357944		1061		/		1061 CASES /FCL / FCL/40HQ		9130.000KGS/35.000M3			
FCL/FCL		2770 CASES				3X40HC CONTAINER(S) SAID TO CONTAIN: (PLASTIC BOXES FOR FRUIT) PLASTIC BOXES PACKAGING FRUIT HS CODE: 3923.10 INLAND TRANSPORTATION IN MEXICO		26032.000KGS		105.000CBM	
** TO BE CONTINUED ON ATTACHED LIST **											
Declared Cargo Value US \$. If Merchant enters a value, Carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged.											
FREIGHT & CHARGES PAYABLE AT / BY: MEXICO CITY				SERVICE CONTRACT NO. SCL00302		DOC FORM NO.		COMMODITY CODE		EXCHANGE RATE	
CODE		TARIFF ITEM		FREIGHTED AS		RATE		PREPAID		COLLECT	
										[1] ORIGINAL BILLS(S) HAVE BEEN SIGNED.	
										DATE CARGO RECEIVED	
										DATE LADEN ON BOARD 02 NOV 2017	
										PLACE OF BILL(S) ISSUE SANTIAGO	
										DATED 02 NOV 2017	
The printed terms and conditions on this Bill are available at its website at www.nykline.com				TOTAL				SIGNED BY: NYK SUDAMERICA (CHILE) SANTIAGO		, as agent for and on behalf of	

TOTAL PREPAID IN PAYMENT CURRENCY

NIPPON YUSEN KAISHA
(NYK LINE), AS CARRIER

ORIGINAL NON NEGOTIABLE

VESSEL VOYAGE: ANTON SCHULTE 2608W

B/L NO.: NYKSSCLT09470700

CNTR NOS. W/SEAL NOS. MARKS & NUMBERS	QUANTITY (FOR CUSTOMS DECLARATION ONLY)	H M	DESCRIPTION OF GOODS	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
			AND CENTRAL AMERICAN COUNTRIES IS CARRIED OUT ACCORDING TO LOCAL REGULATIONS FREIGHT COLLECT SAID TO CONTAIN SAID TO WEIGH SAID TO BE		
OCEAN FREIGHT COLLECT < PISO 10 LAS CONDES SANTIAGO 75501 77 CL 89170800-9					

SIGNED
BY: NYK SUDAMERICA (CHILE) SANTIAGO

, as agent for and on behalf of

NIPPON YUSEN KAISHA
(NYK LINE), AS CARRIER